

TERMÓMETRO DE BAÑO PARA BEBÉ
BABY BATH THERMOMETER
THERMOMÈTRE DE BAIN POUR BÉBÉ
TERMÓMETRO DE BANHO PARA BEBÉ
Model: RB320 / RB321



ESPAÑOL

Lea este manual de instrucciones y guárdelo para futuras consultas.

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir el termómetro para bebé RimaxBaby . Lea esta guía de instrucciones y consérvela para futuras consultas.

Botones:

1. **Botón SET/MODE**
2. **Botón MIN/+**
3. **Sensores de agua**
4. **Sensor de temperatura**
5. **Compartimento de las pilas**
6. **Botón SEC/-**

FUNCIONES

Este termómetro muestra la hora y la temperatura de la estancia cuando está fuera del agua. Al introducirlo en el agua, muestra la temperatura del baño e incluye una alarma de temperatura alta y baja. También le permite controlar con facilidad la duración del baño gracias a la función de cuenta atrás o adelante del temporizador.
El termómetro cuenta con un sensor de agua que permite visualizar automáticamente la temperatura del agua y activar la función del temporizador al introducir el termómetro en el agua.

- Mide la temperatura del agua del baño con alarma de temperatura alta (LED rojo y alarma sonora) y baja (LED verde)
- Permite seleccionar entre ºC o ºF
- Reloj con función de temporizador: cuenta atrás y cuenta adelante
- La alarma de temperatura sólo se activa cuando la unidad entra en contacto con el agua
- Al sacar el termómetro del agua o detener el recuento, se visualizan de nuevo la temperatura y la hora
- Desactivación automática tras 30 minutos, sólo muestra la hora durante el modo reposo

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

Este termómetro funciona con dos pilas LR44. Utilice un destornillador o una moneda para abrir la tapa trasera e introduzca dos pilas nuevas. Compruebe que ha cerrado correctamente el compartimento de las pilas, es la única forma de garantizar que no entrará agua en el compartimento, de lo contrario, la unidad podría resultar dañada. Compruebe que la polaridad sea correcta y no mezcle nunca pilas antiguas y pilas nuevas. Extraiga las pilas si prevé no utilizar este dispositivo durante un largo período de tiempo.

AJUSTES

1. **Ajuste de ºC (Celsius) o ºF (Fahrenheit):** Pulse y mantenga pulsado el botón **MIN**, ahora pulse el botón **SEC** para cambiar entre ºC y ºF, y suelte el botón **MIN**.
2. **Ajuste de la hora y la alarma de temperatura máxima** Cuando el termómetro está en la función de reloj:
- Pulse y mantenga pulsado el botón **SET** durante 5 segundos, la hora parpadeará, pulse ahora los botones **+/-** para ajustar la hora (0-23h) y pulse **SET** para confirmar.
- Los minutos parpadean, pulse **+/-** para ajustar los minutos y **SET** para confirmar.
- En la pantalla se mostrará la alarma de temperatura máxima y parpadeará, el valor por defecto es de 39ºC, puede ajustarla pulsando los botones **+/-** y pulse **SET** para confirmar.
3. **Ajuste de la cuenta atrás del temporizador:** Puede programar el temporizador hasta 59 min 59 seg para controlar la duración del baño. Cuando el temporizador finaliza la cuenta atrás, emitirá un pitido durante 30 segundos para advertirle de que el tiempo ha finalizado.
- En la función de reloj, pulse brevemente el botón **SET** y se mostrará el tiempo de la cuenta atrás (podrá ver la última cuenta atrás guardada). Para modificar el temporizador, pulse simultáneamente los botones **MIN** y **SEC** o ajuste la duración del temporizador pulsando **MIN** para aumentar los minutos y **SEC** para aumentar los segundos.
- Vuelva a pulsar el botón **SET** para iniciar la cuenta atrás o introduzca el termómetro en el agua y automáticamente se iniciará la cuenta atrás.
- **Ajuste de la cuenta adelante del temporizador:** Pulse y mantenga pulsado el botón **MODE** y en la pantalla aparecerá la función del temporizador. Para modificar el temporizador, pulse simultáneamente los botones **MIN** y **SEC**. Vuelva a pulsar el botón **MODE** y se iniciará la cuenta adelante. Para detenerla, pulse de nuevo **MODE**.

ESPECIFICACIONES

Intervalo de medición: 0ºC a 50ºC Precisión: +/-1ºC
Intervalo de ajuste de temperatura alta: 37ºC a 40ºC (por defecto, 39ºC Temporizador: 59 minutos 59 segundos Pilas: 2 pilas LR44 incluidas

INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE LAS PILAS Y EL PRODUCTO



Recuerde que cuando elimine el producto, debe extraer las pilas y eliminarlas de un modo responsable.
No mezcle productos que incluyan el símbolo del contenedor tachado con los residuos domésticos generales. Para una correcta recogida y tratamiento de estos productos, llévelos a los puntos de recogida designados por la autoridad local. También puede ponerse en contacto con el distribuidor minorista a quien compró el producto.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Flamagas S.A. por la presente certifica que este producto cumple los requisitos básicos y otros requisitos de la Directiva 1999/5/CE.
Encontrará una copia completa de la declaración de conformidad en:
www.electronicaflamagas.com

ENGLISH

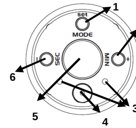
Please read these instructions carefully and keep for future reference.

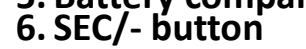
INTRODUCTION

Congratulations on the purchase of the Rimax Baby thermometer, please read this instruction guide and keep it for future reference.

Button drawing:

1. **SET/MODE button**
2. **Min/+ button**
3. **Water sensors**
4. **Temperature sensor**
5. **Battery compartment**
6. **SEC/- button**





FUNCTIONS

This thermometer shows you the clock and room temperature when it is out of the water. When you put it in the water it shows the bath temperature and it has a high and low temperature alarm. You can easily control the bath duration with the timer countdown or count up function.
The thermometer has a water sensor that will automatically change to water temperature and timer function when you put it into the water.

- Measures bath water temperature with high temperature alert (red LED and beep sound) and low temperature alarm (green LED)
- C/ºF selectable
- Clock with timer function: Count up and countdown
- Temperature alert triggered only when unit touched water.
- Take out of the water or stop counting will change back to Temperature and Clock display
- Auto sleep after 30 minutes, show only clock during sleep mode

BATTERY INSTALLATION

This thermometer works with 2 LR44 batteries. Use a screw or a coin to open the back cover and install 2 new batteries, please make sure you correctly close the battery compartment, this is the only way to ensure that water does not come into the compartment as this could damage the unit.
Check the correct polarity and never mix old and new batteries. Please remove the batteries if you will not use this device for a long time period.

SETTINGS

1. Set ºC (Celsius) or ºF (Fahrenheit): Press and hold the MIN button, now press the SEC button to switch between ºC and ºF, now release the MIN button
2. Setting the hour and maximum temperature alert. When the thermometer is in clock function:
- Press and hold the SET button for 5 seconds, the hour will blink, now press the +/- buttons to set the hour (0-23h), press the SET button to confirm.
- The minutes will blink, press +/- buttons to set the minutes and press SET to confirm.
- The maximum temperature alert will be shown in the display and will blink, the default temperature is 39ºC, you can adjust it by pressing +/- buttons and press SET button to confirm.
3. Setting the timer countdown You can program the timer up to 59min 59 sec to control the bath duration. When the timer finishes the countdown you will listen a beep during 30 seconds to alert the time has finished.
- In clock function, press the SET button shortly, the countdown time will be shown (you will see the last countdown stored). You can reset the timer by pressing MIN and SEC buttons at the same time or adjust the timer duration by pressing MIN to increase the minutes and SEC to increase the seconds. Press the SET button again to start the countdown or place it in the water and it will automatically start the countdown.
4. Setting the timer count up
- In clock function, press the MODE shortly and the display will show the timer function, to reset the timer press MIN and SEC buttons at the same time.
- Press MODE again and the count up will start. To stop it press MODE again.

SETTINGS

Measuring range: 0℃ to 50℃ Accuracy: +/-1ºC
High temperature setting range:37ºC to 40ºC (Default 39ºC)
Timer: 59 Minutes 59 Seconds Battery: 2 LR44 batteries included

BATTERY AND PRODUCT DISPOSAL INFORMATION



Remember, when you dispose of the Wireless Monitor, remove the batteries and dispose of them responsibly.
Do not mix products bearing the crossed out bin symbol with your general household waste. For the correct collection and treatment of these products, please take them to the collection points designated by your local authority. Alternatively, you may contact the retailer who sold you the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

This device fulfils the requirements stipulated in the EU directive: 2006/95/EC directive. Conformity with the above mentioned directive is confirmed by the CE mark on the device.

To view the complete Declaration of Conformity, please refer to the free download available on our web site www.electronicaflamagas.com

FRANÇAIS

Lisez avec attention ce manuel d'instructions et le conservez pour de futures consultations.

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acquis le thermomètre pour bébé RB320. Lisez attentivement ce guide d'instructions et conservez le manuel pour de futures consultations.

Touches:

1. **Touche SET/MODE**
2. **Touche MIN/+**
3. **Capteurs d'eau**
4. **Capteurs de températu**
5. **Compartiment des pile**
6. **Touche SEC/-**

FONCTIONS

Ce thermomètre affiche l'heure et la température de la chambre lorsqu'il se trouve à l'extérieur de l'eau. Lorsqu'on l'introduit à l'intérieur de l'eau, il affiche la température de l'eau et inclut une alarme de température haute et basse. Il permet aussi de contrôler avec facilité la durée du bain grâce à la fonction de compte à rebours ou chrono.

Le thermomètre dispose d'un capteur d'eau et permet de visualiser automatiquement la température de l'eau et d'activer la fonction du chrono lorsqu'on l'introduit dans l'eau.

- Mesure la température de l'eau de la baignoire avec alarme de température haute (LED rouge et alarme sonore) et température basse (LED vert)
- Permet sélectionner entre ºC ou ºF
- Horloge avec fonction minuteur : compte à rebours et chrono.
- L'alarme de température seulement s'active lorsque l'unité entre en contact avec l'eau.
- Lorsqu'on retire le thermomètre de l'eau ou on arrête le chrono, on visualise à nouveau la température et l'heure.
- Désactivation automatique après 30 minutes, seulement il affiche l'heure en mode repos.

INSTALLATION DES PILES

Ce thermomètre fonctionne avec 2 piles LR44. Utilisez un tournevis ou une pièce pour ouvrir le couvercle arrière et introduisez 2 piles neuves. Vérifiez que vous avez fermé correctement le compartiment des piles, seul moyen pour éviter que l'eau entre dans le compartiment, sinon l'unité pourrait s'abîmer. Vérifiez que la polarité est la correcte et ne jamais mélanger des piles vielles avec des piles neuves. Retirez les piles si vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.

REGLAGES

1. **Réglage de ºC (Celsius) ou ºF (Fahrenheit) :** Appuyez et maintenez appuyée la touche **MIN**, ensuite appuyez sur la touche **SEC** pour changer parmi ºC et ºF, et lâchez la touche **MIN**.
2. **Réglage de l'heure et de l'alarme de température maximale :** Lorsque le thermomètre est en fonction horloge :
- Appuyez et maintenez la touche **SET** pendant 5 secondes, l'heure clignote, appuyez sur les touches **+/-** pour ajuster l'heure (0-23h) et appuyez sur **SET** pour confirmer.
- Les minutes clignotent, appuyez sur les touches **+/-** e **SET** pour confirmer.
- Sur l'écran s'affichera l'alarme de température maximale et clignotera, la température par défaut est de 39ºC, vous pouvez ajuster la température en appuyant sur les touches **+/-** et appuyez sur **SET** pour confirmer.
3. **Réglage du compte à rebours :** Vous pouvez programmer le chrono jusqu'à 59 minutes 59 secondes pour contrôler la durée du bain. Lorsque le chrono termine le compte à rebours, il émet un bip pendant 30 secondes pour vous avertir du temps écoulé.
- Sur la fonction horloge, appuyez brièvement sur la touche **SET** et le temps de compte à rebours s'affichera (vous pourrez consulter le dernier compte). Pour modifier le minuteur, appuyez simultanément sur les touches **MIN** et **SEC** ou ajustez la durée du minuteur en appuyant sur **MIN** pour augmenter les minutes et **SEC** pour augmenter les secondes.
- Appuyez à nouveau sur la touche **SET** pour initier le compte à rebours ou introduisez le thermomètre dans l'eau et le compte à rebours s'activera automatiquement.
- **Réglage du chrono :** Appuyez et maintenez appuyée la touche **MODE** et sur l'écran s'affichera la fonction du minuteur. Pour modifier, appuyez simultanément sur les touches **MIN** et **SEC**.
- Appuyez sur la touche **MODE** et le chrono s'activera. Pour arrêter, appuyez sur **MODE**.

SPECIFICATIONS

Intervalle mesure: 0ºC à 50ºC Précision: +/-1ºC
Intervalle du réglage de la température haute : 37ºC à 40ºC (par défaut, 39ºC)
Minuteur: 59 minutes 59 secondes Piles: 2 piles LR44 fournies

INFORMATION SUR L'ELIMINATION DES PILES ET DU PRODUIT



Veillez à retirer les piles lorsque vous éliminerez le moniteur sans fils et procédez à leur collecte sélective avec responsabilité.
Ne pas mélanger les produits qui incluent le symbole du container barré avec les déchets domestiques généraux. Pour une correcte collecte et un traitement adéquat de ces produits, ramenez les produits aux points de collecte destinés par l'autorité locale. Vous pouvez contacter votre distributeur au détail chez qui vous avez acheté le produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Flamagas S.A. par la présente certifie que ce modèle accomplit les exigences essentielles et d'autres exigences de la Directive 1999/5/CE.
Vous trouverez une copie complète de la déclaration de conformité sur: www.electronicaflamagas.com

PORTUGUÊSE

Leia este manual cuidadosamente e guarde-o para futuras consultas.

INTRODUCÃO

Parabéns por ter adquirido o Termómetro de Banho para Bebé RB320; leia este manual de instruções e guarde-os para consultas futuras.
Esquema dos botões:
1. **Botão Configuração/Modo (SET/**
2. **Botão MIN/+**
3. **Sensores de água**
4. **Sensor de temperatura**
5. **Compartimento das pilhas**
6. **Botão SEC/-**

FUNÇÕES:

Este termómetro mostra a temperatura do quarto quando se encontra fora da água. Ao colocar o termómetro dentro de água, este mostrará a temperatura do banho, com alarme de temperatura baixa ou alta. É possível controlar facilmente a duração do banho com as funções de contagem decrescente ou contagem crescente do temporizador.
O termómetro tem um sensor de água que muda automaticamente para medição de temperatura da água e função de temporizador quando o aparelho é colocado na água.

- Mede a temperatura da água do banho, com alertas para temperatura demasiado alta (LED vermelho e aviso sonoro) e temperatura demasiado baixa (LED verde).
- Selecção °C/°F.
- Relógio com temporizador: contagem decrescente e contagem crescente.
- Alerta de temperatura activado apenas quando o aparelho está em contacto com água.
- Ao ser retirado da água, ou quando a contagem terminar, o aparelho muda para modo de Temperatura e Relógio.
- Desliga-se automaticamente após 30 minutos, mostrando apenas o relógio.

COLOCAÇÃO DAS PILHAS:

Este termómetro funciona com duas pilhas LR44. Utilize uma chave de fendas ou uma moeda para abrir o compartimento das pilhas e coloque duas pilhas novas; certifique-se de fechar o compartimento correctamente, pois é a única forma de assegurar que não entra água dentro do mesmo, o que poderia danificar o aparelho. Respeite a polaridade indicada e não utilize pilhas velhas e novas simultaneamente. Substitua as pilhas se não pretende utilizar o aparelho durante um longo período de tempo.

CONFIGURAÇÃO

- **Temperatura °C (Celsius) ou °F (Fahrenheit):** Mantenha premido o botão **MIN** e prima **SEC** para alternar entre °C e °F; depois de seleccionar a opção desejada, deixe de premir o botão **MIN**.
1. **Configurar hora e alerta de temperatura máxima:** Com o termómetro em função de relógio:
- Mantenha premido o botão **SET** durante 5 segundos até as horas começarem a piscar; prima agora os botões **+/-** para configurar a hora (0-23h) e prima o botão **SET** para confirmar.
- Os minutos começarão a piscar; prima os botões **+/-** para configurar os minutos e prima **SET** para confirmar.
- O aparelho mostrará agora o alerta de temperatura máxima a piscar. A temperatura predefinida é de 39 °C; configure a temperatura com os botões **+/-** e prima **SET** para confirmar.

2. Configurar contagem decrescente
Pode programar o temporizador até 59 minutos e 59 segundos para controlar a duração do banho. Quando o temporizador terminar a contagem decrescente, emitirá um apito durante 30 segundos para avisar que o tempo indicado já passou.

- Com o aparelho em função de relógio, prima brevemente o botão **SET** para mostrar a contagem decrescente no ecrã (será apresentada a última contagem decrescente armazenada). Pode apagar o temporizador premindo os botões **MIN** e **SEC** simultaneamente, ou pode configurar a duração do temporizador utilizando o botão **MIN** para aumentar os minutos e **SEC** para aumentar os segundos.
- Prima o botão **SET** novamente para iniciar a contagem ou coloque o aparelho na água para iniciar a contagem decrescente automaticamente.
- **Configurar contagem crescente:** Em função de relógio, prima brevemente **MODE** para visualizar a função de temporizador; para apagar o temporizador, prima **MIN** e **SEC** simultaneamente.
- Prima **MODE** novamente para iniciar a contagem crescente; prima outra vez para terminar.

ESPECIFICAÇÕES

Gama de medição: 0 °C até 50 °C Precisão: ±1 °C
Definição da gama de temperaturas altas: 37 °C até 40 °C (Predefinição 39 °C
Temporizador: 59 minutos e 59 segundos Pilhas: 2 pilhas LR44 (incluídas)

INFORMAÇÃO RELATIVA À ELIMINAÇÃO DA BATERIA E DO APARELHO



- Recorde que, quando desejar eliminar este aparelho, deverá retirar as pilhas e eliminá-las de forma responsável.
- Não coloque produtos que tenham o símbolo de um contentor com uma cruz marcada (ver imagem) junto com os seus resíduos domésticos normais. Para uma correcta recolha e tratamento destes produtos, dirija-se a um centro de reciclagem designado pelas autoridades locais. Em alternativa, pode contactar o estabelecimento onde adquiriu o seu produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Flamagas S.A. certifica que este modelo cumpre os requisitos básicos e outros requerimentos da Directiva 1999/5/EC.
Pode consultar uma cópia completa da declaração de conformidade em: www.electronicaflamagas.com

GARANTIA

FLAMAGAS, en cumplimiento con lo establecido por la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003 de 10 /07/2003), ofrece Garantía al Cliente en España y Portugal (Península y Baleares), para todos sus productos de la marca bajo las siguientes condiciones:

A. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos 15 DÍAS desde la fecha de venta al cliente final SERÁN CAMBIADOS POR OTRO, cuando:
1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al punto de venta donde se adquirió, con su embalaje original en perfecto estado, completo con todos sus accesorios y manuales, y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca tipo del producto y la fecha de venta.

B. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos DOS AÑOS desde su fecha de venta, serán reparados o cambiados por otro, siempre que:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al servicio técnico de FLAMAGAS o al punto de venta donde se adquirió, con embalaje adecuado y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca y tipo del producto, la fecha de venta y el nombre y dirección del establecimiento vendedor así como una explicación de la avería detectada.

Excepción: Los componentes adicionales de los productos sujetos a desgaste natural debido a su uso como adaptadores AC, baterías, mandos a distancia, auriculares…, quedan excluidos de esta garantía.
Será responsabilidad exclusiva del usuario el envío del producto en las condiciones adecuadas para evitar daños durante el transporte.
FLAMAGAS se reserva el derecho a dictaminar sobre el estado de los productos averiados o defectuosos que le sean remitidos. En caso de reclamación serán de competencia exclusiva los Tribunales de la ciudad de Barcelona.

Datos contacto SAT España:
TECNOLEC S.L.
Tel: 93 340 87 53
e-mail: comercial@tecnolec.net
(Para productos adquiridos en España)